

Typ 258xx, 259xx, 358xx, 416xx, 417xx, 514xx, 616xx, 617xx

258xx Škoda Fabia Combi/Stuf. 11/00→08/04, 09/04→
 259xx Škoda Fabia Limousine 01/00→08/04, 09/04→
 358xx Škoda Fabia II. Limousine 03/07→
 416xx Škoda Octavia RS Limousine & Combi 05/01 →

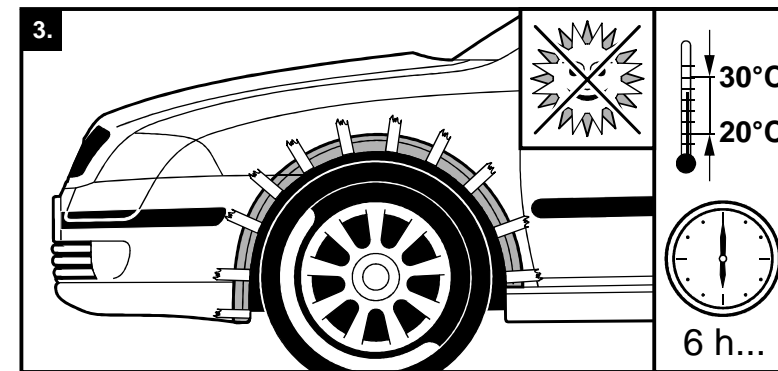
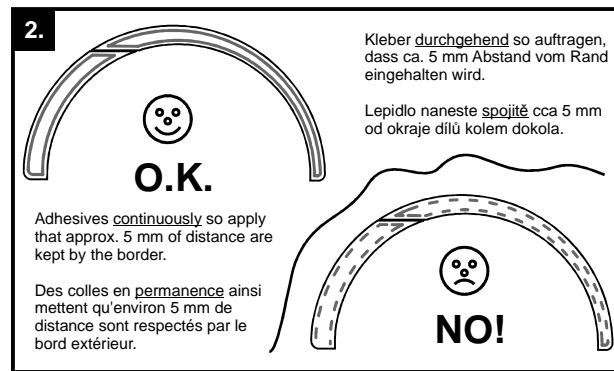
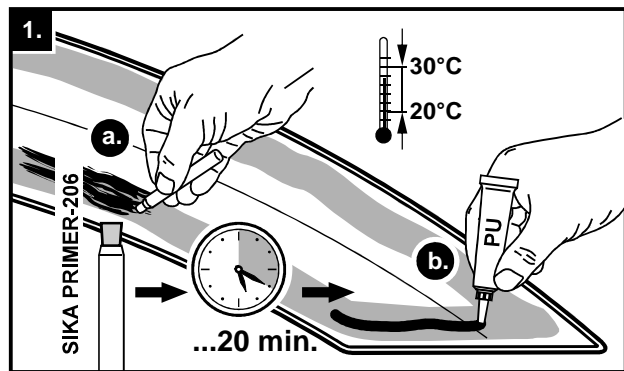
417xx Škoda Octavia Limousine & Combi 04/97 & 07/97 →08/00, 09/00→
 514xx Škoda Roomster 03/06→
 616xx Škoda Octavia II. RS Limousine & Combi 01/05 →
 617xx Škoda Octavia II. Limousine & Combi 06/04 & 01/05 →

xxx04 ABS schwarz • ABS černý • ABS black • ABS noir

xxx15 ABS silber matt • ABS stříbrný matný • ABS silver pale • ABS argent mat



Milotec[®]
AUTO-EXTRAS



Kotflügel-Verbreiterung

MONTAGEANLEITUNG

Lieferumfang:

- 1 Satz Kotflügel-Verbreiterung (8-teilig) aus ABS schwarz oder silber matt
- 4x Isopropanol-Reinigungstuch
- 2x PU-Kleber 50 ml mit Düse
- 2x Sika Primer-206 Stix 1,4 ml
- 1x Primer-Stix-/PU-Kleber-Hinweis
- 1x Lackierhinweis
- 1x Montageanleitung
- 1x Typaufkleber

Wichtig: Vor der Montage die transparente Oberflächen-Schutzfolie unbedingt von den Teilen (nur bei ABS silber) entfernen!

Hinweis: Bei Teilen, die lackiert werden, bitte unbedingt den beiliegenden Lackierhinweis beachten! Vor dem Lackieren eine Probemontage durchführen. Die Klebeflächen müssen frei von Lackiernebel bleiben. Die Montage muss in einem trockenen und gut belüfteten Raum bei mindestens +20°C Raumtemperatur durchgeführt werden. Bei der Montage direkte Sonneneinwirkung vermeiden sowie nicht essen und trinken. Die vorgesehenen Klebeflächen am Fahrzeug zuerst sorgfältig säubern und ebenso wie die Klebeflächen der Teile mit den Reinigungstüchern entfetten - dabei die Oberflächen bitte nur in einer Richtung bearbeiten.

Vorsicht: Mit Isopropanol getränkte Reinigungstücher sind leicht entflammbar - deshalb bei der Montage nicht rauchen!!

Lemy blatníků

MONTÁŽNÍ NÁVOD

Obsah balení:

- 1x sada lemů blatníků (8 dílů) z černého nebo stříbrného ABS
- 4x odmašťovací ubrousek
- 2x PU-lepidlo 50 ml s nástavcem
- 2x trubička Sika primer-206 1,4 ml
- 1x návod pro lepení (SIKA/PU)
- 1x návod pro lakování
- 1x montážní návod

Důležité: Před montáží odstraňte z vnější strany plastových výlisků ochrannou fólii (pouze v případě materiálu ABS stříbrný matný).

Upozornění: Při lakování dbejte přiloženého návodu pro lakování. Plochy plastových dílů k lepení (na zadní straně) nesmí být přelakovány. Nejlépe je tyto zalepit páskou. Před lakováním dílů proveďte zkoušku usazení dílů nanečisto. Montáž provádějte v suchém a větratelném prostředí při teplotě min. +20°C. Lepení neprovádějte na sluníčku. Při montáži nejezte ani nepijte. Plochy pro lepení musí být suché a zbavené nečistot (jak plochy lepených dílů, tak plochy vozu), tyto je třeba dále odmastit přiloženými odmašťovacími ubrousky - povrch jimi utírejte jen v jednom směru.

Pozor: Odmašťovací ubrousky jsou napuštěny isopropanolem který je vysoce hořlavý, proto při montáži nekuřte!

ATEST
8 SD
 1951

Flared wheel arches

FITTING INSTRUCTIONS

The pack contains:

- 1 set of flared wheel arches (8 pieces) of black or silver weakly ABS
- 4x Isopropanole cleaning tissue
- 2x PU-adhesive 50 ml + nozzle
- 2x Sika-Primer-206 Stix 1,4 ml
- 1x Note for Primer-Stix/PU-adhesive
- 1x painting instructions
- 1x fitting instructions

Important: Before the assembly remove the transparent surfaces-protection foil at all costs from the parts (only at silver parts)!

Note: With the parts which will be painted, please pay attention to the enclosed painting instructions! Before the painting execute a test assembly. The adhesive surfaces must freely remain from painting. The assembly must be performed in a dry and well ventilated room at a room temperature of at least +20°C. With the assembly avoid direct sun effect, as well as not food and drink. The intended adhesive surfaces in the vehicle first carefully clean and degrease just as the parts with the cleaning tissue - besides, the surfaces please, only in one direction treat.

Caution: Isopropanole cleaning tissues are highly flammable - this is why it is not allowed to smoke during assembly!!

Élargissements d'ailes

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Fournitures:

- 1 set de élargissements d'ailes (8 pièces) en ABS noir ou argent faiblement
- 4x Isopropanol chiffons de nettoyage
- 2x PU-colle 50 ml + buse
- 2x Sika-Primer-206 Stix 1,4 ml
- 1x Note pour Primer-Stix/PU-colle
- 1x instructions de vernissage
- 1x instructions de montage

Important: Devant le montage éloignez la pellicule protectrice de surfaces transparente absolument des parties (seulement divise en argent)!

Note: A des parties qui sont laquées, font attention, s'il vous plaît, au les instructions de vernissage ci-joint! Devant le vernissage exécutent un montage d'essai. Les surfaces collantes doivent rester librement de vernissage. Le montage doit être réalisé dans un local sec et bien aéré à une température ambiante d'au moins +20°C. Au montage évitent l'influence de soleil directe ainsi que ne mangent pas et boivent. Les surfaces collantes prévues au véhicule d'abord avec soin nettoient et dégraissent ainsi que les surfaces collantes des pièces avec le chiffons de nettoyage - avec cela les surfaces, s'il vous plaît, seulement dans une direction travaillent.

Attention: Les chiffons imprégnés d'isopropanol sont facilement inflammables - donc ne jamais fumer pendant le montage!!

Typ 258xx, 259xx, 358xx, 416xx, 417xx, 514xx, 616xx, 617xx

258xx Škoda Fabia Combi/Stuf. 11/00→08/04, 09/04→
 259xx Škoda Fabia Limousine 01/00→08/04, 09/04→
 358xx Škoda Fabia II. Limousine 03/07→
 416xx Škoda Octavia RS Limousine & Combi 05/01 →

417xx Škoda Octavia Limousine & Combi 04/97 & 07/97 →08/00, 09/00→
 514xx Škoda Roomster 03/06→
 616xx Škoda Octavia II. RS Limousine & Combi 01/05 →
 617xx Škoda Octavia II. Limousine & Combi 06/04 & 01/05 →

xxx04 ABS schwarz • ABS černý • ABS black • ABS noir

xxx15 ABS silber matt • ABS stříbrný matný • ABS silver pale • ABS argent mat



Kotflügel-Verbreiterung

MONTAGEANLEITUNG

1. Die Teile an den vorgesehenen Stellen anhalten, den korrekten Sitz prüfen und die Konturen mit einem Stift anzeichnen (so genannte Trockenübung).

2. Den Primer-Stix ‚knacken‘ und leicht drücken, damit der Primer die Faserspizze befeuchtet. Die Klebeflächen an den Teilen mit dem Primer bestreichen und ca. 20 Minuten ablüften lassen.

3. Den Kleber auf den geprimerten Flächen der Teile so auftragen, dass ca. 5 mm Abstand vom Rand eingehalten wird.

4. Die Teile auf die markierten Stellen aufdrücken und evtl. an den Rändern ausgetretenen Kleber sofort mit techn. Benzin entfernen. Die Teile in der endgültigen Position mit Klebeband fixieren.

Hinweis: Der Typaufkleber muss an der in den technischen Unterlagen benannten Stelle angebracht werden.

Wichtig: Während der Trockenzeit darf das Fahrzeug nicht direkter Sonnen-einwirkung ausgesetzt werden! Den Fahrbetrieb erst wieder nach 6 Stunden aufnehmen. Vor Ablauf von 24 Stunden darf keine Waschanlage benutzt werden.

Unser Tipp: Sofern schwarze ABS-Teile nicht lackiert sind, empfehlen wir, diese zur Farbauffrischung gelegentlich mit einem Kunststoffreiniger (z.B. von ArmorAll oder Sonax) zu behandeln.

Milotec Auto-Extras wünscht gute Fahrt

Lemy blatníků

MONTÁŽNÍ NÁVOD

1. Díly usadíte nanečisto na své místo a označíte si jejich správnou polohu.

2. Trubičku s primerem zlomte a lehce stlačte tak, aby se nasál její porézni knot. Lepené plochy plastových dílů pak trubičkou s nasáklým knotem natřete a nechte zhruba 20 minut zavadnout.

3. Na naprimerované plochy naneste lepidlo. Je-li to možné, dodržte vzdálenost cca. 5 mm od okraje dílů.

4. Díl s lepidlem usadíte na předem označené místo a lehce přitlačte. Případné přebytečné vytlačené lepidlo ihned odstraňte technickým benzínem. Konečnou polohu dílů zařizujte lepicí páskou a lepidlo nechte vytvrdnout.

Důležité: Po dobu schnutí lepidla nesmí být díly vystaveny přímému slunečnímu svitu. Opětovné uvedení vozidla do provozu je možné po 6-ti hodinách od dokončení montáže. Po dobu 24 hodin by neměla být používána myčka.

Náš tip: V případě, že jste lemy blatníků z černého ABS nelakovali, doporučujeme Vám pro oživení vzhledu černého ABS použít čas od času speciální přípravek na oživení plastů (např. od ArmorAll nebo Sonax).

Šťastnou cestu Vám přeje Milotec Auto-Extras.

ATEST
8SD
1951

Flared wheel arches

FITTING INSTRUCTIONS

1. Stop the parts at the intended places, check the correct seat and pretend the outlines with a pencil (so named dry exercise).

2. 'Crack' the Primer-Stix and press it slightly, so that the primer moistens the fiber tip. Apply the primer to the adhesive surfaces on the parts and let it dry for approx. 20 minutes.

3. Apply the adhesive on the primed surfaces of the parts so that approx. 5 mms of distance are kept by the border.

4. The parts on the marked places impress. Please remove surplus adhesive immediately with techn. gas. Fix the parts in the finally position with adhesive tape.

Important: Do not expose the car to direct sunlight while it is drying. The vehicle is ready for driving after 6 hours only. The vehicle can be driven through a carwash after 24 hours.

Our tip: Provided that black ABS parts are not varnished, we recommend to treat this to the colour revitalization occasionally with a synthetic material cleaner (e.g., from ArmorAll or Sonax).

Milotec Auto-Extras wishes a pleasant drive

Élargissements d'ailes

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. Les pièces aux places prévus s'arrêtent, le siège correct examinent et les contours avec une fondation surligner (un soi-disant exercice sec).

2. 'Rompre' le Primer-Stix et exercer une légère pression afin que le primaire puisse humecter la pointe à fibres. Appliquer du primaire sur les surfaces de collage des pièces et laisser aérer pendant env. 20 minutes.

3. Appliquer une couche de colle pas trop épaisse sur les surfaces traitées au primaire de façon à respecter une distance d'env. 5 mm avec le bord extérieur.

4. Presser les pièces sur les surlignés mettent et enlever immédiatement d'éventuelles quantités de colle excédentaires avec de l'essence à nettoyer. Fixer les pièces dans la position définitive avec un ruban adhésif.

Important: Pendant la période de séchage, le véhicule ne doit pas être directement exposé aux rayons solaires. La conduite ne peut être reprise qu'au bout de six heures. Le car-wash est de nouveau possible au bout de 24 heures.

Notre tuyau : Si les parties d'ABS noires ne sont pas laquées, nous recommandons de traiter celui-ci à la rénovation de couleur occasionnellement avec un nettoyant synthétique (par exemple d'ArmorAll ou Sonax).

Milotec Auto-Extras vous souhaite bon voyage

Schema zur Positionierung der nummerierten Einzelteile
(L = links, R = rechts - jeweils in Fahrtrichtung!)

Schema označení jednotlivých dílů
(L = levá strana, R = pravá strana ve směru jízdy):

Plan to the positioning of the numbered individual parts
(L = on the left, R = on the right - in each case in direction of the traffic!)

Schéma au position des pièces détachées numérotées
(L = à gauche, R = à droite - chaque fois dans la destination!)

